

# Vinaroz

SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN LOCAL

Año III — Núm. 107

Vinaroz, Sábado, 11 de Abril de 1959

Depósito Legal C S. 33-58



## VEINTIUN AÑOS

Entre mis recuerdos de la Cruzada hay uno que permanece vivo, lleno de luz, recortándose con fuertes perfiles sobre el cielo y las aguas, en el fondo de mi memoria. Tiene sabor de mar. Hay en él sal de la Historia y espuma de los anchos siglos de Imperio.

Fué en Vinaroz. Franco había llegado al Mediterráneo en una pura línea militar. Quienes no tuvieron la suerte de compartir los azares de la tremenda lucha y permanecieron forzosamente en la zona roja, llenos de angustia y de dolor, ignorarán siempre los entresijos de aquel batallar sin tregua, en un terreno casi inexpugnable, con la claridad de las aguas mediterráneas en los lejanos confines, y en el alma el anhelo encendido de cortar en dos la tierra levantina, pura llama española. Triunfó la elegante estrategia del Caudillo, esgrimida como un florete, sobre un Ejército poderosísimo, armado hasta los dientes, con viejos mandos de la guerra europea, y ansioso de desquites; y el Generalísimo glorioso desató el nudo de la contienda—yo creo que fué una operación clave—al hundir la punta de su espada en las olas de nuestro mar

interior, como cuatro siglos antes lo hiciera Vasco Nuñez en las quietas ondas de la mar del Sur.

En llegando al Mediterráneo, Franco quiso saludar a los bravos marinos de España, héroes también en aquella victoria inconmensurable; porque ellos con su abnegación, con su sacrificio, con esa silenciosa alegría de las gentes de a bordo, habían mantenido libres los caminos del mar para que fuesen más fáciles los caminos de la tierra.

Puedo decir que los escasos espectadores de la escena nos hallábamos sobrecogidos en el vasto silencio, cuando Franco, en traje de campaña—fajín y gorro del Tercio—, se adelantó para dirigir la palabra a las dotaciones. ¿Qué fué lo que dijo en aquella arenga, que era, sobre todo el reconocimiento de la imprescriptible voluntad española de vivir cara al mar y fundirse con las aguas azules? Se hizo fina y penetrante la palabra en la imagen bellísima de las tripulaciones conquistadoras y descubridoras, apretadas bajo las velas agarradas al timón y a las cabrias, sobre las rutas del peligro en las horas dramáticas y sobre los caminos pacíficos en las horas siguientes a la Victoria... No; no eran distintos los hombres que se alineaban ante él, de aquellos otros que conquistaron mundos en las viejas naves de España, y supieron cruzar todos los mares, circundando la tierra... Hablaba Franco, y a nosotros nos parecía que en el luminoso horizonte, allá donde el mar se unía con el cielo, navegaban las Armadas catalanas y aragonesas, las carabelas y pinazas del Descubrimiento, los navios de Lepanto y hasta los bergantines y barquillas de Méjico y el Darien.

Había un temblar de emoción en nosotros y sobre nosotros. Toda la grandeza, marinera de España estaba allí, sobre el muelle de Vinaroz. Y cuando Franco se despidió de aquellos hombres con el saludo militar, yo ví sobre los surcos de una cara rugosa, acostumbrada a desafiar todos los vientos y todos los soles, el brillo de una lágrima...

J. LOSADA DE LA TORRE





ES  
URGENTE



Julio 1916

No es nuevo el hecho, desgraciadamente. Se repite con harta frecuencia y hemos de procurar todos que a ello se ponga remedio. Y queremos referirnos a los vagabundos que, con el apelativo de gitanos, merodean a sus anchas por el término municipal y por las calles de la ciudad.

Nosotros respetamos el derecho natural que todo el mundo tiene con respecto a la vida. Todos tenemos necesidad de procurárnosle. Y nos movemos para ello, dentro de nuestras posibilidades, en las mil y una encrucijadas del trabajo cotidiano. Pretender que estos individuos a que nos referimos hagan como nosotros, sería querer alcanzar la luna con la mano. Hemos oído argüir que ellos, para cubrir sus necesidades, han de adquirir lo preciso. Bien; que lo adquieran honradamente; pero, una vez abastecidos de aquello que precisan de las tiendas o mercado de la ciudad, que sigan su camino. Por ese camino sin fin de traquilómetros que ellos, en su libérrima voluntad, se han trazado. Que no se queden en los alrededores de la población; pues, si prolongan su estancia en ella, nos fastidia el espectáculo que ofrecen; molesta su insistencia en los lugares públicos y se pone en entredicho la tranquilidad de las haciendas. No hablamos por hablar. Sabemos a ciencia cierta lo que sufren las cosechas de nuestros campos, cuando esas tribus nómadas se pasan unas «vacaciones», en su largo peregrinar por las carreteras, y se quedan días y días por nuestros alrededores. Las autoridades competentes saben mejor que nosotros los remedios para acabar con este mal. Hay poblaciones vecinas que no lo sufren. Rogamos, pues, que se procure por todos los medios zanjar esa enojosa cuestión cuyo fin definitivo merecerá el aplauso y el agradecimiento unánime. Es urgente.

*Avisar*

## Correo DE LA REDACCION

Burdeos (Francia).—L. R. R.—Suponemos en su poder el ejemplar pedido. Nos place el recorte remitido, admirando la labor católica y españolísima del «Solar Español» de esa capital. Hacemos votos por su salud y así se lo pedimos a San Sebastián.

Valencia.—F. O. H. de M.—¡Gracias a Dios! que da V. señales de vida. En el número anterior apareció lo suyo. No entunde la péñola. Escribanos.

Castellón.—J. B. C. Recibido su original, que reservamos para fecha concreta. Siga favoreciéndonos. Gracias.

Barcelona.—V. A. — Por correo aparte se le remiten los números reclamados. Tomada buena nota de sus señas, y agradeceremos nos comunique urgentemente cualquier anomalía en el recibo de nuestro Semanario.

—Sr. Alcalde: Con gran insistencia algunos vecinos de la calle de San Nicolás nos suplican llamemos la atención de V. para que a la mayor brevedad procure que una brigada municipal limpie la acequia que desde dicha calle desaloja en el mar. La tubería está obstruída y todas las aguas sucias y los depósitos de varios escusados desalojan allí. Si hubiera un chubasco, como no hay circulación, las casas se verían inundadas de podre lumbre. Confiamos que tan justa petición será atendida por bien de la salud pública.

—Afortunadamente no tuvo importancia el fuego reciente que se inició en casa D. Joaquín Sanjuán, pero si la cosa pasa a mayores ¿podría nuestro Magnífico decirnos cómo se hubiera prestado el servicio de extinción de incendios? ¿Hasta cuándo debe durar este abandono en una cosa tan necesaria? No sabemos a quien dirigir los cargos, si al Ayuntamiento que así trata a sus representados, o al pueblo que lo consiente.

—El día 5 del actual fué varado en el astillero Sorolla un vapor de 100 toneladas, destinado a remolcador en el puerto de Valencia donde se le pondrá una máquina de vapor de 500 H. P. El «Ana María», que así se titula, mide de eslora 25 m., 5'30 de manga y 330 de puntal. Actualmente se construye en el mismo astillero un pailebot de 180 toneladas para la matrícula de Vinaroz y se le aplicará un motor auxiliar de explosión.

—El pescado sacado durante Junio en estas playas ha pesado 1.320 a. percibiéndose por él 53.328'15 pesetas.

(De la Revista "San Sebastián")

## ENDEVINALLA

*Es artesà de solera  
en lo gremi de la fusta,  
a qui 'l trevall no l' asusta  
i viu a una carretera.  
La paciència és companyera  
d' este Sastià bon creient,  
que és bon xic i complacent  
i a qui Deu li ha regalat  
esposa, en lo vehinat  
del carrer que porta al tren.*

*L' altre*



## CERVANTES - VINAROS - LEPANTO

(Continuación)

La obra que sigue es la de Velez de Guevara, en su «Diablo Cojuelo», obra importantísima del género picaresco.

En el pasaje en que el diablillo cuenta su viaje por Italia, explicando su regreso dice: «...pase por Florencia a Milán, que no se le da con su castillo dos blancas de la Europa. Vi a Génova la bella, talego del mundo, y golfo lanzado (navegando en línea recta), toqué a Vinaroz y a los Alfaques...». Anota el comentador de la edición que tengo a la vista, las líneas escritas entre paréntesis y en verdad que son acertadas estas anotaciones. Si miramos el mapa de Europa, veremos el arco que forman, en el Mediterráneo occidental, España, los golfos de León y de Génova y la península de Italia. Vinaroz está en línea recta, camino más corto, con los puertos de Génova y Nápoles, puertos que aún hoy en día son los más importantes del oeste italiano. Y a lo largo de esta línea se encuentran las islas Baleares, así como Córcega y Cerdeña, puntos de escala para repostar o refugiarse en caso de peligro.

Al llegar a este punto, recurrimos a las antes mencionadas Memorias del Cardenal Retz, cabeza de la Liga de la Fronza que se opuso al poder absolutista del Cardenal Mazarino, regente de la reina Ana de Austria, viuda de Luis XIII, rey de Francia. El Cardenal de Retz, huyendo de las persecuciones de que era objeto, después de haber sido descubiertas sus intrigas, se refugia en España, desembarcando en San Sebastián y bajo nombre supuesto, marqués de Sain-Florant, recorre diversas ciudades hasta llegar a Vinaros, como él lo escribe: Tudela, Pamplona, Zaragoza... y «entré de Aragón al reino de Valencia, que puede considerarse no solamente como el país más sano, sino aún como el más bello jardín del mundo. Los naranjos, los limoneros, los granados forman la empalizada de los caminos reales. Las más bellas y claras aguas le sirven los canales. Todo el campo está esmaltado de un millón de diferentes flores que maravillan la vista y exhalañ un millón de olores que extasían el olfato. Así llegué a Vinaroz...», donde al día siguiente se le unía D. Fernando Carrillo, general de las galeras de Nápoles. Dos días más tarde (llegó el 14 de octubre de 1654), embarcaba durante «la segunda guardia de noche» y al día siguiente, al apuntar el alba, estaban en Mallorca, favorecidos por el viento de popa, no obstante la gruesa mar.

Y por último, con pocos años de anterioridad, el anónimo autor del «Estevanillo González», obra

del género picaresco, cuenta en el capítulo doce de esta obra, editada el año 1645: «...desembarqueme en Vinaroz, con todos los señores que iban en aquella armada, y la gente de guerra fué a desembarcar a los Alfaques de Tortosa. Pusose en camino D. Melchor de Borja, y yo...», Estevanillo, después de viajar por Flandes y Roma, embarca en Nápoles rumbo a España.

Unos cincuenta años antes de la primera obra que hemos citado, el joven Miguel de Cervantes, al igual que estos héroes de novela y memoria, debió venir a embarcarse a Vinaroz; y digo debió, porque un punto muy oscuro en la vida de Cervantes es el de esta época. Cuantos biógrafos e interesados en la vida de este autor, se refieren al lapso de tiempo que va desde su desaparición de Madrid a su entrada en el ejército de Italia, tienen dificultad en lo que respecta a las fechas como en lo que se refiere a su vida. De ser cierta, su estancia en Vinaroz habrá que fijarla entre el mes de octubre de 1568 y septiembre del año siguiente, período de tiempo que el Cardenal de Acquaviva estuvo en España como enviado especial del Papa Pio V, aunque no es seguro que llegara a conocer a Cervantes en esa época y lo admitiera a su servicio.

Un curioso documento fechado el 15 de septiembre de 1569, habla de un Miguel de Zervantes, condenado a 10 años de destierro, después de que el verdugo le hubiera cortado la mano derecha. Para tomar por cierta esta versión se carecen de razones, aunque D.<sup>a</sup> Blanca de los Rios sostiene esta opinión. De poderla aceptar, podríamos explicar su marcha a Italia.

El primer rastro de su estancia en Italia se hace ostensible en un documento fechado en 22 de diciembre de 1569, el cual establece su «limpieza de sangre» y pone a Cervantes en Roma. No se sabe con que propósito estuvo en la Ciudad Eterna. Morel Fatio sugiere la idea de que Cervantes se hubiera alistado en la compañía de Diego de Urbina, como supernumerario, hacia finales de 1568. Si todo ello tenemos que aceptarlo con la seguridad debida, no lo es menos el período que estuvo al servicio del Cardenal Acquaviva. Paul Groussac supone que Acquaviva era ya Cardenal cuando Cervantes entró a su servicio (15 Mayo 1570). Fatio está de acuerdo con tal suposición, por lo que podremos fijar el período de servicio del Cardenal entre esta última fecha y el 21 de julio de 1574, en que murió Acquaviva.

Y no terminan aquí las dificultades, en lo que



respecta a la vida de nuestro personaje por los años que vamos tratando de precisar; y la dificultad presenta al querer descubrir con exactitud la fecha de su entrada en el ejército español. Según da a entender su padre, Cervantes era soldado en 1568: «combiene averiguar y probar como el dicho miguel de cervantes, mi hijo, a servido a su magestad de diez años a esta parte», declaración hecha el 17 de mayo de 1578. El mismo Cervantes en una información presentada el 21 de mayo de 1590, habla de haber servido 22 años, de donde resultaría haberse alistado en mayo de 1568. De ser todo ello verdad, la mayor inseguridad reinaría en cuanto al período de su servicio en casa de Acquaviva.

No existe testimonio oficial para probar que sentara plaza antes del otoño de 1570: un alférez, Mateo de Santistevan, en respuesta a un tercer interrogatorio, expone haber estado en Lepanto con Cervantes y que éste había servido en la compañía de Diego Urbina un año antes (documento fechado en 1578). Así mismo otro alférez dió testimonio en Argel, el 10 de octubre de 1580, de haber conocido a Cervantes, «de diez años a esta parte». Y, además, su ficha de servicio en el ejército es demasiado fragmentaria para ser clara.

Si bien faltan pruebas positivas que nos confirmen que tomó parte en la expedición que debía de relevar a Chipre en 1570, no obstante se pueden hacer deducciones, siguiendo la brumosa topografía en su «Amante liberal». De lo que no hay duda es de que estuvo a bordo de la Marquesa en la batalla de LEPANTO...

...La veneciana Catalina de Cornaro, viuda del último rey de Jerusalén y de Chipre, había entregado Chipre a la República de Venecia. Selim II, aprovechando la explosión de los arsenales de Venecia (1568), determinó demandar a Venecia dicha

plaza. Y desoyendo a su visir Mohamed Sokolli (el Halcón), en vez de ayudar a los moriscos granadinos, quienes le habían pedido ayuda, decidió la conquista de Chipre; por lo que Venecia, viéndose en gran apuro y no pudiendo contar con las demás potencias europeas, a pesar de su poca amistad, por medio del papa Pío V, pidió ayuda a Felipe II.

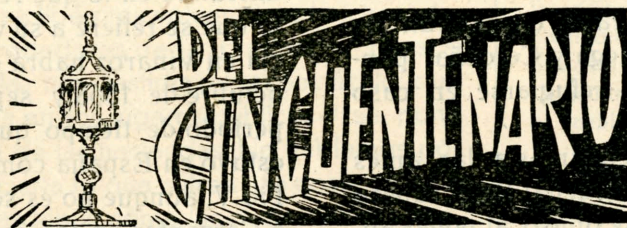
Era el abril de 1570, cuando vino a España el clérigo español don Luis de Torres, como delegado pontificio encargado de esta negociación. El Rey Prudente, temeroso del apogeo turco en el Mediterráneo, además de sus pretensiones al norte de Africa, aceptó las negociaciones para concertar la Liga en Roma, y a pesar de que fueron largas y penosas, por muy distintos los fines perseguidos por los coaligados, no obstante, se llegó a un acuerdo el 20 de mayo de 1571.

Una de las negociaciones más difíciles fué el mando de la armada, que al final se concedió a D. Juan de Austria, vencedor, por aquel entonces, de los moros granadinos; el segundo jefe fué el de la armada pontificia, Marco Antonio Colonna, y con el veneciano Zanne, quedó formado el triunvirato directivo.

Mientras se aprestaban, los turcos tomaron Nicosia, capital de Chipre (25 Julio 1570), terminando su conquista en agosto de 1571.

Organizada la Liga, el 6 de Junio del mismo año salía de Madrid don Juan de Austria, embarcaba en Vinaroz (Ballesteros Beretta: «Historia de España») con rumbo a Génova y Nápoles. El 5 de agosto recibe de manos de Granvela el estandarte de Liga (sobre fondo de damasco azul estaba el Santo Cristo rodeado de los escudos de las naciones cooligadas).

Agustín Comel



#### COMISIONES DE ORNATO

Son casi en la totalidad las calles que han constituido sus comisiones, atendiendo el ruego que la Comisión Central de Ornato les formuló. Daremos cuenta muy gustosos, de las mismas, y reciban nuestra felicitación por la religiosidad y civismo patriótico con que han correspondido nuestras calles. Empezamos, hoy, a dar los nombres.

**Santo Angel.** — *Presidente de Honor*, D. Joaquín Garcés; *Presidenta*, D.<sup>a</sup> Consuelo Roso; *Tesorerera*, D.<sup>a</sup> María Banasco; *Enlaces*: D.<sup>a</sup> Rosa Martínez Bonet, D.<sup>a</sup> Joaquina Banasco y D.<sup>a</sup> Francisca Aragonés; *Dirección de Ornato*: D.<sup>a</sup> Dolores Puig, D.<sup>a</sup> Pepita Ribera, D.<sup>a</sup> Conchita Reverter, D.<sup>a</sup> Sebastiana Borrás, D.<sup>a</sup> Francisca Vidal, D.<sup>a</sup> Pilar Zaragoza, D.<sup>a</sup> Sebastiana Bosch y D.<sup>a</sup> Angelita Ten.

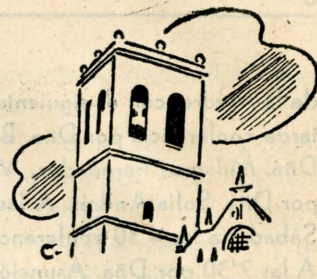
**Mayor.** — *Presidente*, D. Vicente Martorell; *Vice*, D. Alvaro Albalat; *Tesorero*: D. José Bover; *Enlaces*: Señoritas Celín Salvador, Concha Guimerá y Herminia Jaques.

**Puente.** — *Presidente*, D. Joaquín Orero; *Vice*, D. Salvador Pascual; *Tesorero*, D. Agustín Serrano Monzonis; *Enlaces*: Conchita Fontes, Juanita Matarredona, Rosita Vizcarro, Rosario Orero y Lolín Velilla.

**Nueva.** — *Presidente*, D. Sebastián Camós. *Tesorero*, Rvdo. D. José Adell. *Enlaces*: M.<sup>a</sup> Dolores Beltrán, Rosita Camós, Pilarín García, Luisa Alonso, Pilarín Carbó, Lolín Miralles y Matilde Palos.



# NOTICIARIO



## MUNICIPAL

Sesión del Pleno, día 3 de Abril, bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Ramón Adell y la asistencia de los Sres. Concejales D. Juan Carsi Giner, D. José Aragónés Adell, D. Manuel Foguet Mateu, D. Ricardo Santos Ramos, D. Alfredo Munera Giner, D. Antonio Giner Torres, D. José Monserrat Baraces y D. Manuel Gombau Chaler, Secretario de la Corporación D. Antonio Ribot Mullerat e Interventor D. Juan Beltrán.—Acuerdos:—Los de trámite reglamentario.—Prestar aprobación a la liquidación del presupuesto ordinario de 1958, que arroja un superavit de ciento dieciocho mil quinientas ochenta y siete pesetas con noventa y ocho céntimos (118.587'98), así como la cuenta de valores independientes del presupuesto y auxiliares, que reflejan una existencia de ochenta y dos mil trescientas cuarenta y ocho pesetas con treinta céntimos (82.348'30) y la Memoria de Gestión Municipal del año 1958, que presenta el Sr. Secretario de la Corporación.

Matadero.—Movimiento del 29 al 5 del presente mes, lanar y cabrío 200, 1.885 kg; Cerda 8, 545; Equinos 1, 200 y Vacuno (lidia) 6, 677 kg.

## LA CARRETERA NACIONAL VINAROS - VITORIA - SANTANDER

El 1.º de Febrero del año anterior acometimos la justa empresa de llamar la atención sobre el lastimoso estado de conservación de esta importante vía de comunicación. Inmediatamente surtió el efecto oportuno en los organismos responsables con la ejemplaridad y celo que es norma característica del Estado. Durante el año 1958 ha sido activada la confección del proyecto, presupuesto, subasta, concesión de contrata y preparación de materiales.

Hoy nos cabe la satisfacción de notificar a nuestros lectores que, el martes, se principió la reparación del firme del primer tramo, desde el kilómetro 4'275 al 7'751 con recargo de piedra machacada y riego superficial de cut-back a razón de 2 kilos por metro cuadrado.

Es de desear no se interrumpan sucesivos presupuestos, para que quede totalmente reparada la carretera hasta el empalme de Chert—15 kilómetros— y de que el riego asfáltico sea en más cantidad y de mejor calidad que el empleado en este primer tramo, para obtener una mayor solidez y duración de la obra. De lo contrario es previsible un inmediato próximo deterioro.

## RELIGIOSAS

### CULTOS de la SEMANA

Domingo, día 12. Segundo domingo de mes. Domingo de la rimera y Sda. Comunción de los niños y niñas de nuestra parroquia. A las 8 Misa que la Corte de Honor ofrece a su Patrona la V. del Pilar. A las 9 Misa de comunión general para los niños y niñas que tengan que recibir la Primera y Sda. Comunción. Acto seguido la solemne Procesión de los niños. Por la tarde a las 5, Sto. Rosario, ejercicio de la renovación de las promesas del Bautismo para todos los niños y niñas y reparto de las estampas recordatorio de su primera comunión. Jueves día 16, todas las Misas de este día serán en sufragio del alma del Rdo. D. Antonio Ayza. Sábado día 18, Sábado dedicado a

nuestra Patrona la Sma. Virgen de la Misericordia. A las 8, misa a nuestra Patrona con comunión general de la Fundación Consuelo Cabadés. A las 9 Aniversario solemne en sufragio del alma del Rdo D. Antonio Ayza. Por la tarde a las 7'30, Sto. Rosario, Sabatina, Visita a nuestra Patrona, besamanos y canto del himno. A las 11 de la noche, Vigilia de la Adoración Nocturna.

El jueves de esta semana día 16, empezará la Semana



Rogad al Señor, en el Primer Aniversario del  
Rvdo. D. Antonio Ayza Guzmán, Pbro.

COADJUTOR DE LA ARCIPRESTAL DE VINAROS

fallecido en Benicarló, el día 16 de Abril de 1958.

(D. E. P.)

Sus afligidas hermanas: Agustina y Rosa, y Rvdo. Clero de Benicarló y Vinaroz, agradecerán la asistencia a los Sufragios que por su eterno descanso tendrán lugar: En Benicarló, el día 16 a las 8'30, solemne Aniversario. En Vinaroz, el día 16, diario de Misas, y el día 18 Aniversario de 1.ª clase.

Benicarló-Vinaroz, Abril de 1959.



de la Madre, con el siguiente programa: A las 4'30 de la tarde conferencia por Dña. Bibiana Ripollés. A las 7'30 por Dña. Milagros Fernández. Viernes: a las 4'30, conferencia por Dña. Sofía Andrés. A las 7'30, por Dña. Rosa Blanch. Sábado: a las 4'30 conferencia por Dña. Bibiana Ripollés. A las 7'30 por Dña. Asunción Martí. Domingo día 19. A las 11 conferencia por Dña Bibiana Ripollés. A las 12'30 conferencia para todas las chicas, (mayores de 14 años) por la joven Srta. Amparo Adarves, Presidenta de la Delegación de Formación. Por la tarde a las 5 clausura de la semana, en la cual intervendrán el Rdo. Sr. D. Alvaro Capdevila, Cura Arcipreste, Dña. Asunción Martí y el Rdo. Sr. D. Ramón Arnau, Consiliario Territorial. Se invita a todas las mujeres de Vinaroz a asistir a todos estos actos y conferencias que se darán en el salón parroquial de la calle de S. Francisco.

### MOVIMIENTO PARROQUIAL

**Bautismos.**—Juan José Serrano Forner, Francisca Zaera Soldevila, Fca. Josefa Muñoz Agut.

**Defunciones.**—Manuel Ferrer Gracia, 65 años (e. p. d.)

### C U L T U R A L

—Narciso Yepes es en la actualidad una de las primerísimas figuras intérpretes, no sólo de la guitarra, sino entre los concertistas españoles. Su arte cuajado, reflexivo, austero, con una técnica depurada al servicio de una sensibilidad y de una musicalidad exquisitas, le han valido una popularidad entre todos los públicos que determinó en el recital del miércoles pasado una asistencia inusitada que siguió todo el recital con el mayor interés aplaudiendo largamente a través de toda la interesantísima actuación del concertista, viéndose obligado a añadir varios bises al terminar el programa. Pese a su duración y a estar integrado, no por las obritas mas o menos graciosas e intrascendentes a que nos tienen acostumbrados tantos guitarristas al uso, sino por obras extensas y de importante enjundia musical, a la concurrencia le supo a poco.

Destacamos de toda la velada la admirable Chacona de J. S. Bach en la que obtuvo Yepes un doble éxito como con su transcripción del violín a la guitarra y como profundo y sobrio intérprete de la misma. También, para nuestro gusto personal, resultaron destacadas las versiones de la Suite de Gaspar Sanz, una de las obras más interesantes de toda la literatura guitarrística de todos los tiempos, y el "Homenaje a la tumba de Debussy" de de Falla, que Yepes dijo con sentida musicalidad y con entrañable devoción, cuidando hasta el último detalle del fraseo y del color del instrumento. El resultado: emoción que trascendió al público que escuchó suspenso del intérprete hasta la última nota.

Felicitemos a la S. de C. por este nuevo éxito. El programa logró movilizar no solo al público aficionado de Vinaroz, sino también al de su comarca, que vino expreso para oír a este extraordinario músico que es Narciso Yepes.—J. S.

**Conferencia.**—En el C. M. y C. ante numerosa concu-

rrencia pronunció su anunciada conferencia el Ingeniero Industrial D. José Ramos Vizcarro, con el tecnicismo y magisterio autorizado consecuente, terminando el acto, en animado coloquio, con la participación de los distinguidos Sres. Mezquita, Bueso, Chillida, Griño, Gelma y Torres.

### A G R I C O L A S

**Hermanidad Sindical de Labradores.**—A partir del día 13 se extenderán los vales de Sulfato de Cobre y Azufre para los cultivadores de viña y huerta, hasta el día 30 de Abril inclusive.

—Habiendo sido asignado a esta Hermanidad por la Junta Provincial Distribuidora de Abonos Nitrogenados una 2.<sup>a</sup> distribución de fertilizantes con destino al cultivo del naranjo, se comunica a todos los propietarios de dicho cultivo que a partir del día 13 del actual, hasta el 30 inclusive, se extenderán los correspondiente vales.

—Se hace saber a todos los agricultores en general que, según órdenes recibidas de la Jefatura Provincial del Servicio Nacional del Trigo, a partir del día 13 del corriente hasta el 25 del mismo mes inclusive deben efectuar inexcusablemente la declaración de superficie sembrada de trigo en los correspondientes C-1 (Hoja Maquila) en esta Hermanidad, ya que, inexcusablemente, el día 30 de Abril, se deben remitir los suplementos (A) formalizados a la mencionada Jefatura.

### D E P O R T E S

**Colombófila.**—La Sociedad Colombófila de nuestra ciudad realizó la primera suelta de concurso desde Tarragona, con una distancia de 96 kms., el domingo día 5. Las 10 primeras palomas clasificadas lo fueron por el siguiente orden de sus propietarios: 1.º Francisco Ricart, 2.º Pedro Mestre, 3.º Francisco Miralles, 4.º Pedro Tolós, 5.º Pedro Mestre, 6.º Octavio Pastor, 7.º Pedro Mestre, 8.º Pedro Tolós, 9.º Francisco Ricart y 10.º Octavio Pastor.

—La Unión Ciclista Vinaroz anuncia, para el domingo 19 de los ctes. el IV Premio Liberación de Vinaroz con un recorrido de 125 kms. que comprenden las dos vueltas entre Vinaroz, Benicarló, Peñíscola, Benicarló, Vinaroz, Alcanar, Ulldecona y Vinaroz. Los premios alcanzan las tres mil pesetas y la carrera es para independientes y aficionados, sujeta al Reglamento de la Unión Velocipédica Española.

### M I S C E L A N E A

**Taurina.**—El domingo último, y con el cartel de la novillada anunciada, se inauguró la temporada taurina en nuestra Plaza. En la correspondiente sección del presente número, nuestro compañero Joselito publica la reseña de la función. Nosotros recogemos aquí la apertura de la temporada, que tuvo lugar con buena asistencia, teniendo en cuenta el espectáculo. La afición está animada y nuestra Plaza merece conservar el prestigio que le es peculiar.



## MESETA DE TORIL

### Estreno y muestra

**D**oblado el mediodía, la Banda de música estrenó la tarde con un bello pasodoble, final de su concierto en la plaza de Sn. Antonio. Mediada la tarde, la Banda recorría las calles al compás de otro bello pasodoble, camino del coso taurino. Hubo todo el día un inconfundible ambiente torero a pesar de lo modestito del festejo. Y fué bastante gente a la Plaza a ver qué pasaba con Luna, Domínguez y Grau y los novillos —es un decir— de D. Policarpo el salmantino. Y allá fuimos. Más de una vez en la tarde nos acordamos, allí en toriles, del amigo Eduardo Torres que poco há nos dejó. Otras manos manejaron palo y cuerdas.

Pero ya están ahí los toreros estrenando la temporada y el nuevo palenque; porque el piso del ruedo ha sido renovado y mejorado con limpia y fina arena. Por ella pasearon su garbo Antonio Luna—azul y oro—Eduardo Domínguez—plomo y oro—y Angel Grau—rosa y blanco—con sus cuadrillas. Y luego los novilleros que—media casta—dieron que hacer por su precocidad, por, quizá, influjo de la tradición sabia de su tierra. De media lidia

en adelante se colaban, defendían, probaban... y atropellaban.

Luna, enterado, toreó valiente y finalmente a sus dos enemigos y está pidiendo más serios menesteres. Cazó a su primero de una estocada atravesadilla y un descabello y al otro de un pinchazo y media delantera. En ambos cortó oreja. Domínguez, ignorante, miedoso, indiferente en su primero. Oyó dos avisos que hubieron de ser tres. A su segundo, bien armado, incomprendiblemente lo toreó valiente y hasta casi bien. Pero con el pincho, mal. Grau, jovenzuelo él, toreó muy bien con capote y muleta. Falló al matar a su primero y logró en el último una estocada en la cruz que bastó. Luna y Grau salieron a hombros. Hubo grandes ovaciones, como otras veces, para ese joven y gran banderillero. En la Presidencia, el señor Castell asesorado por el novillero «El Greco». Y hasta la próxima.

*Joselito*

**Intervención quirúrgica.**—La señora D.<sup>a</sup> Carmen Bravo, esposa de nuestro buen amigo D. Miguel Pascual, ha sido felizmente operada en la Clínica Ntra. Sra. de la Salud de nuestra ciudad. Celebraremos su pronto y total restablecimiento.

**Fiesta de San Vicente.**—Los vecinos y Mayorales de la calle de San Vicente honraron a su patrono con una Misa en la Arciprestal a la que acudieron, en gran número, llevando la imagen del Santo en andas y acompañados por la música. En la calle, se celebraron festejos para los niños y se dispararon cohetes. Han sido nombrados mayorales para el próximo año, Virgilio Verge, Leandro Miralles, Juan Baila y Eladio Barrios a los que felicitamos, así como a los salientes.

**Comulgar de enfermos.**—El domingo se celebró el solemne Comulgar de enfermos e impedidos, a uso y solemnidad acostumbrados.

**Natalicios.**—El hogar de los esposos D. Vicente Doménech Tosca y D.<sup>a</sup> Victoria Sabaté Bort se ha visto aumentado con el nacimiento de un niño, segundo hijo, al que le será impuesto el nombre de Jesús.

—Los esposos D. Tomás Alonso y D.<sup>a</sup> Sofía Selma celebran el nacimiento de una niña, segundo hijo de su matrimonio. A la recién nacida se le impondrá el nombre de Encarnación-María.

Nuestra enhorabuena a los nuevos padres y respectivas familias.

JOYAS Y RELOJES  
DE CALIDAD

**López-Joyero**

Teléf. 190 - Mayor, 10  
VINAROS



### BANDO

EL ALCALDE DEL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE VINAROS

**HACE SABER:** Que a requerimiento de la Delegación Provincial de Trabajo, en virtud de órdenes recibidas de la Superioridad, se ha ordenado a los Agentes de esta Alcaldía, que extremen su vigilancia en lo referente al cumplimiento de las disposiciones reguladoras del descanso dominical en todas las actividades laborales.

Las infracciones que se descubran se comunicarán a la citada Delegación del Trabajo, para la imposición de las sanciones que procedan.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Vinaroz a 10 de Abril de 1959.

EL ALCALD.  
(Firmado: Ramón Adell Fons)

## PLASTICOS Y NYLON

Les ofrece: Ropa interior, tela kan-kan, tules y regalos de comunión. Y también, ¡cómo no!

### LA SONRISA DE LA SEMANA

Dos amigos hablan de los disgustos matrimoniales, provocados por el genio vivo de algunas mujeres.

—Mi mujer es buena; pero tiene un genio endiablado. La mía también.

—Pero a tí no te habrá ocurrido nunca que tu mujer te tire la tetera a la cabeza.

—Hombre... en casa tomamos café.

Y este si que es buenísimo, como el saludo desde  
MAYOR, 16

VINAROS





## EL ALCALDE DEL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO DE VINAROS

**HACE SABER:** Que este Ayuntamiento acordó celebrar subasta pública para adjudicar las obras de pavimentación con riego asfáltico de las calzadas de las calles de San Isidro, San Jaime, Rosario, Purísima, San Juan, Santos Médicos, Travesía y Calle de San Vicente, Plazas de San Antonio y San Agustín, y calles de Costa y Borrás, y Santa Magdalena, con una extensión total, según el proyecto técnico de SIETE MIL CIENTO TRES METROS CUADRADOS CON DIECIOCHO CENTIMETROS (7.103'18 m<sup>2</sup>).

La subasta se saca por el tipo de DOSCIENTAS CINCUENTA Y CINCO MIL SETECIENTAS CUARENTA Y SEIS PESETAS CON CUARENTA Y SIETE CENTIMOS (255.746'47 ptas.), a la baja.

Las obras darán comienzo dentro de los quince días siguientes al de la formalización escrita del contrato, debiendo estar terminadas antes de transcurridos dos meses contados desde el día en que den comienzo.

Los pliegos de condiciones, proyecto y demás documentación a que se contrae esta subasta, se hallan de manifiesto en el despacho del Sr. Secretario, en las horas de oficina y hasta el día de la subasta.

La garantía provisional necesaria para optar a la subasta consistirá en el dos por ciento del tipo inicial o sea CINCO MIL CIENTO ATOCCE PESETAS CON NOVENA Y TRES CENTIMOS (5.114'93) y la definitiva será el cuatro por cien de la cantidad en que sea adjudicada la obra.

Las proposiciones serán extendidas en papel de Timbre del Estado de la Clase 6.<sup>a</sup>, suscritas por el propio licitador o por persona que legalmente le represente, con poder declarado bastante.

El plazo para la presentación de proposiciones será de veinte días hábiles, contados desde el siguiente también hábil, al en que se publique el anuncio de esta subasta en el Boletín Oficial de la Provincia, y la celebración del acto licitatorio o apertura de pliegos y hora de las doce, bajo la presidencia del Sr. Alcalde o Concejal en quien delegue, y asistido del Secretario de la Corporación o quien legalmente le sustituya, quien dará fé del acto, de conformidad con el artículo 33 del repetido Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Existe crédito presupuestado suficiente para sufragar los gastos que originen las obras a que se contrae esta subasta, y para cuya ejecución se han solicitado las autorizaciones necesarias.

El abono de las cantidades resultantes de las obras objeto de esta subasta, se harán efectivas con cargo al presupuesto extraordinario en trámite, en el que se consigna el crédito a que se refiere el apartado anterior.

Vinaroz, 30 de marzo de 1959.

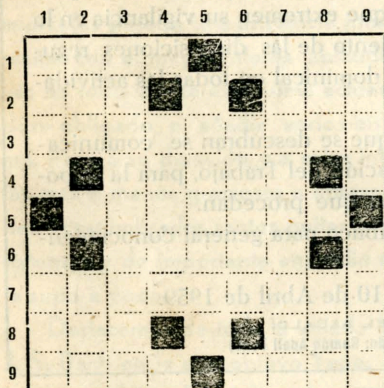
EL ALCALDE

(Firmado: Ramón Adell Fons)

## CRUCIGRAMA

Número 87.

Por Ce. Horizontales:— 1. Partícula



de nieve. Al revés, grosero, bajo.—2. En catalán, parte de una peseta. 1.002.—3. Al revés, sitio llano.—4. Al revés, constelación.—5. En vin. haces pequeños.—6. Mezclar metales.—7. Dará interés o renta.—8. Al revés, onda. En catalán, todo.—9. Título inglés. En francés parte de tiempo  
Verticales: 1. Al revés, en vin. un pez. Río

europo.—2. Al revés, municipio de Filipinas. Al revés, interjección.—3. Avión sin motor.—4. Al revés, cierto hueso del cuerpo humano.—5. Molusco típico vinarocense.—6. Letras de murales.—7. Metido en la pared.—8. Letras de óxido. La unión árabe.—9. Región de la cabeza Al revés, calles.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA N.º 86

Horizontales:—1. Moravia —2. Erario. Ca.—3. Necesitar.—4. oL. stairT.—5. slA. Oda.—6. Carola. ij.—7. Antillano.—8. Ba. Vallas.—9. Pasillo.

Verticales:—1. Menoscabo.—2. Orellana.—3. raC. Art.—4. Ares. oivA.—5. Vistillas.—6. ioia. Allí.—7. Tío, All.—8. Cardinal.—9. Tartajoso.

# CALZADOS

# BARROBES

# VINAROS

Travesía Safón, 1 y 3 - Teléfono 96